

شِنْدِعْنَاف

ایلَكَ آیلَكَ دَفَعَهُ نِسَرَهُ لَنُور
پَيَا وَسَأَجَ حَالَنِيدَهُ لَهُ زَعْمَاهُ شِفَهُ حَافَدَهُ

بِرْجَنْ شَنَنَهُ

مُؤْلِفُهُنَّ

نِيقُوْ حُصُطَهُ شَنَنَهُ

لَخُوطَهُ شَنَنَهُ

Ն Ա Ւ Ա Գ Օ Ս Մ Ա Ն Ե Ա Ն

ԹԵՐԹ ԿԻՍԱՄՍԵԱՅ

Ա. ՐԵԴԻՆԵԼԵՍ. Ն. Ե. Ռ. Շ. Վ. Վ. Վ.

ԲԻԱՆՈՅԻ ԵՒ ՈՒՐԻՇ ՆՈԽԱԳԱՐԱՆԱՑ ՀԱՄԱՐ ՊԱՏՐԱՍՏԵԱԼ

Ա. Շ Ր Ջ Ա Կ

ՏԵՐ ԵՒ ՀՐԱՏԱՐԱԿԻԶՔ

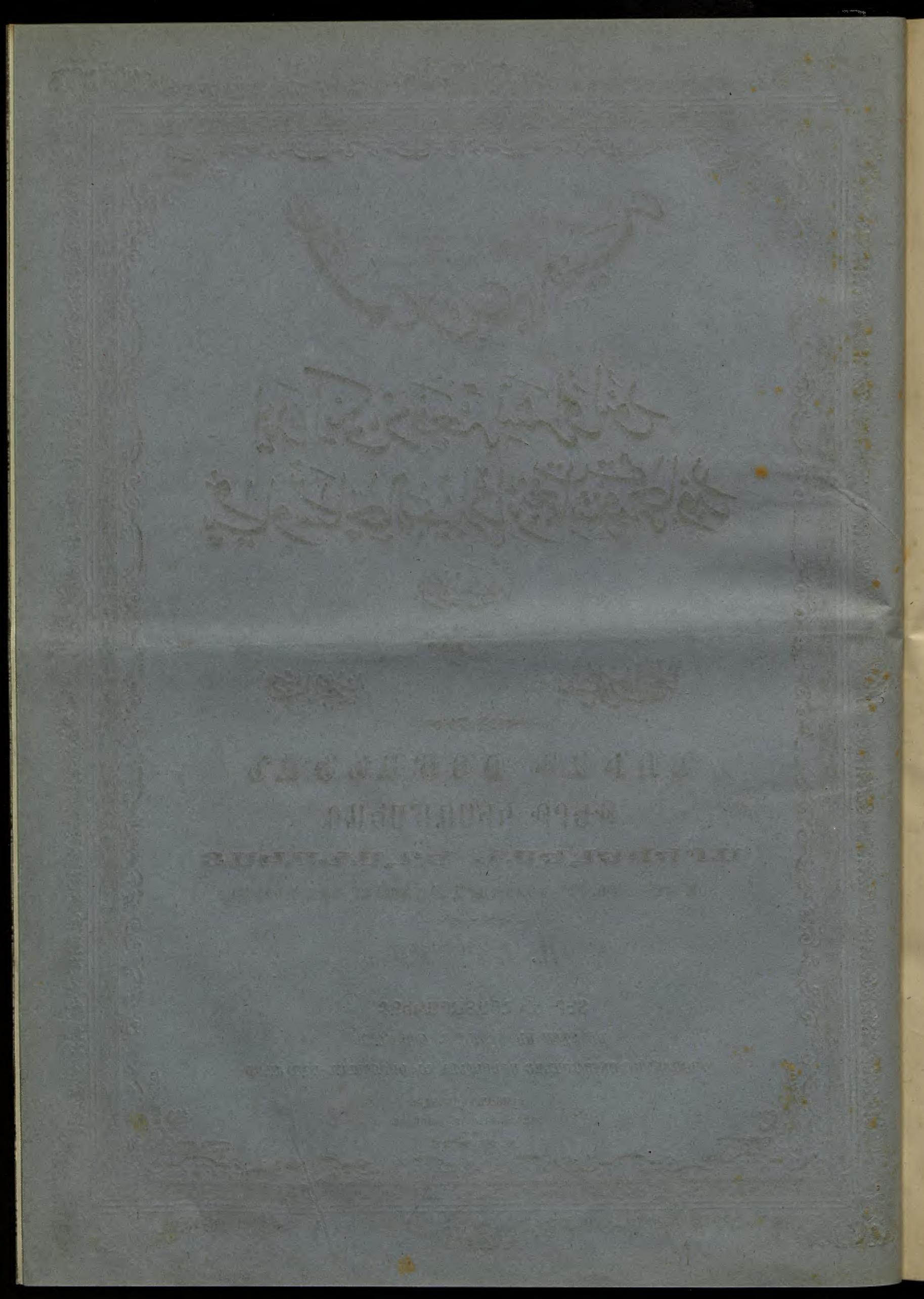
ՆԻԿՈՂՈՍ ԵՒ ՅԱՆՈՅ Ս. ԹԱՇԵԱՆ

ԴԱՍԱՑՈՒՔ ՆՈԽԱԳԱՐԱՆԱՑ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԵՒ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԵՎԱՐԱԿԱՑ

ԿՈՍՏԱՆԴՈՒՊՈԼԻՍ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Յ. ԳԱՎԱՖԵԱՆ

1875



نَعْتَنَا شَنِيْرَة

پرسو جاز کار

شخدا

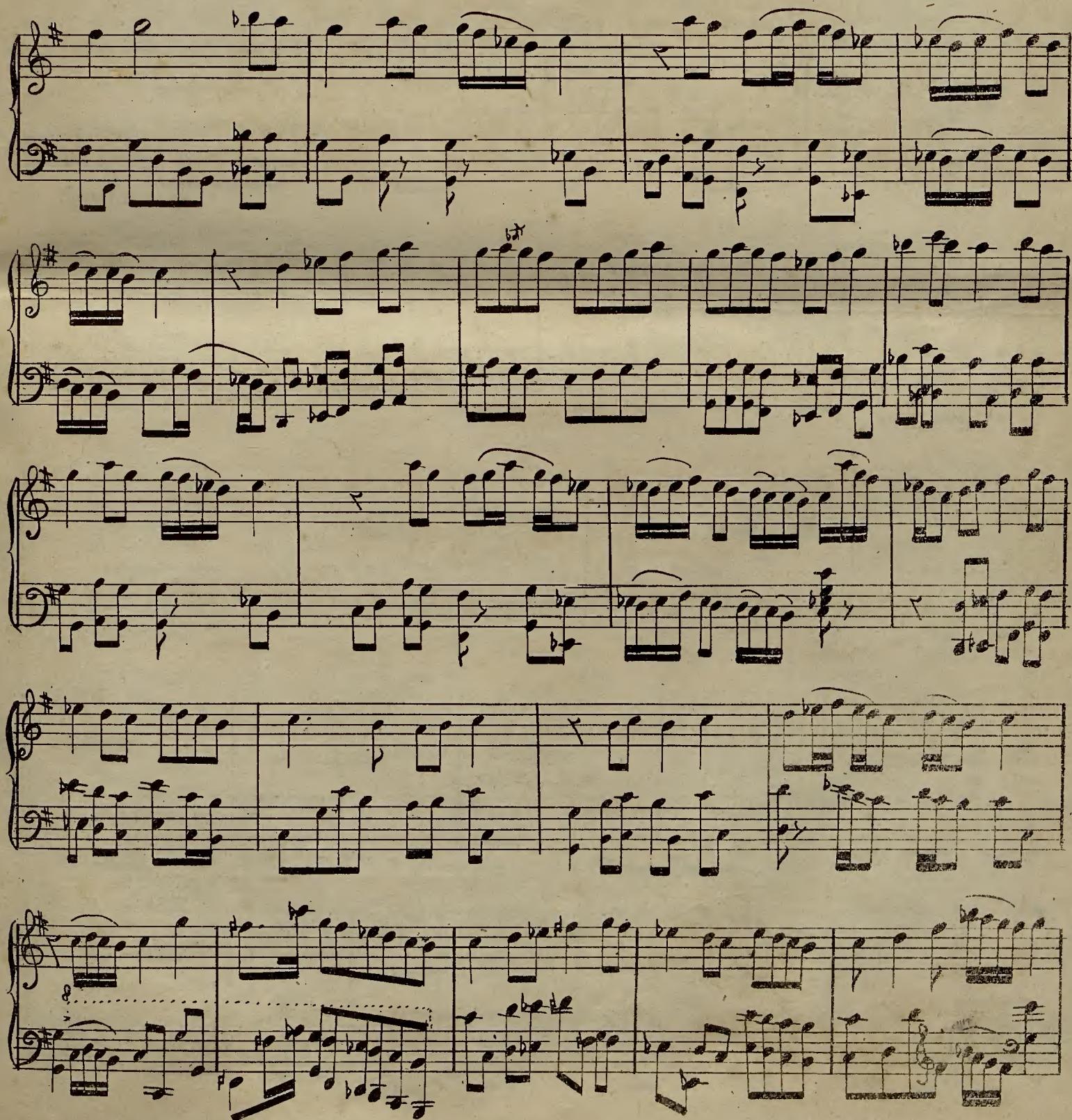
رمه 6

توز ۱۰

زمانه ۱۵

ՆԱԽԱԳ ՕՄՐԱՆԵԱՆ

ԲԵՐԵՎ ՀԻՃԱԶՔԵԱՐ



22

1 2

بن نہ مشکل

شوقی لک شرقی جاہزادگار

ՊԵՆ ՆԵՐԱԿԱՎՈՒԼ

ՀԱՐԳՐ-ՀԻՅՈԶՔԵԱՐ

ՇԵՎՐՈ ՊԵՀԻՆ

A handwritten musical score consisting of five staves of music for two voices and piano. The top staff is soprano, the second is alto, the third is bass, the fourth is tenor, and the bottom is piano. The music is in common time, with various dynamics and performance instructions. The lyrics, written in Hebrew, are placed below the vocal parts. The score is written on aged paper.

Պէս նէ միւշկիւլ եարէ աչոքմ եարէմէ
Հէպ թապիպան անիզ օլոռու շարէմէ
Հայի կէօնիւմ իսպէթ օլոռն ալէմէ :

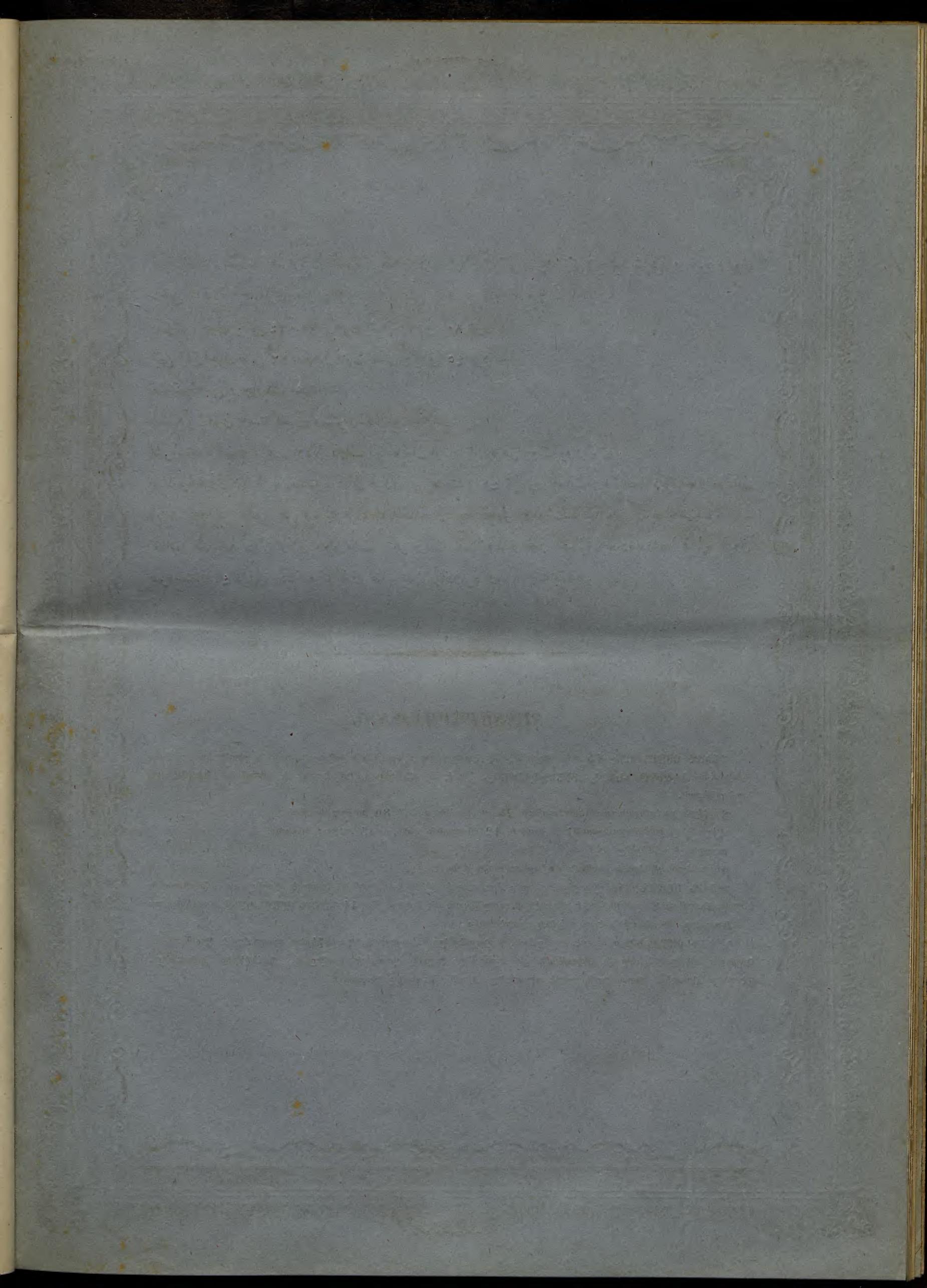
САФИРОВ

Թաղ տախի օլու տայանմազ նալեմէ
Արմա նէշտէր եաքեմէ եար իյլէտի
Եանաը սինէմ ճիսմիմէ քեար իյլէտի :
Պադ ճիհանք պայըմա տար իյլէտի :

بن نه مشکل یاره آچدم یارمه
هېب طېپیان عاجز اوللهى چارمه
حال کوکم عبرت اولسون عالم
نقرات

طبا غز نامه او رس دخ او رس طبا غز نامه
دار ايلدی باشند جمیعه کار ايلدی
دار ايلدی سینم جمیعه کار ايلدی
دار ايلدی باشند دار ايلدی





اعلان

اشبو نغمات عثمانیه هر نوع مقامات شرقیه يه دائرة اولان کزنتی پشرو عتیق و جدید شرقیلر و غیره و بعضا
دھنی الافرانقه مقاملری حاوی اولوب اون بش کوندہ بر دفعه طبع و نشر اولنور.

سنوی اجرتی یعنی ۲۴ نسخه ایچون پشین اوله رق ۸۰ غروشدرا.

الى ایاق اجرتی یعنی ۱۲ نسخه ایچون پشین اوله رق ۴۵ غروشدرا.

بهر نسخه سی بر چاریک مجدیه.

طشره لر ایچون پوسته اجرتی مشتریلر تأديه ایده جکدر.

اشتراسنه طالب و راغب اولان ذوات اتیده بیان اولنان محللره مراجعت بیوردملری.

استانبولده نور عثمانیه جاده سنده قپالی فرون صره سنده ۴۱ نمروی نغمات ءاٹیه ناث دکانندہ و سلطان

بايزيد اوچجیلر باشی صرافیمک قراغتخانه سنده و چقماقچیلر یوقوشندہ قمافیان کتابخانه سنده.

نغمات عثمانیه يه دائرة اولان معلومات و تحریرات استانبولده نور عثمانیه جاده سنده قپالی فرون

صره سنده ۴۱ نمروی دکانندہ مؤلفین طاشیجان برادرلره ارسال اولنه جقدر.

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՆՈՒԱԳ ՕՍՄԱՆԵԱՆՉ 15 օրն ամպմար մը կը հրատարակուի Արեւելեան գամալան տեսակ բատիր եղանակներու
վրայ եղած ԿԵԶԻՆԹԻՆԵՐՈՎ, ԲԻՇՐԵՎՆԵՐՈՎ, ՀՅԱ և Նոր ՇԱՐՔԻՆԵՐՈՎ և այլն, և երբեմ ալ ԵԽՐՈՊԱԿՈՆ
եղանակներով :

Տարեկան բաժանորդագրութեան այսինքն 24 տետրակիս գիմն է 80 դորոշ կամփիկ.

Վեցամսեաց բաժանորդագրութեան այսինքն 12 տետրակիս գիմն է 45 դորոշ կամփիկ.

Խւրաբանչեար թերթը մէկ քառիթ մէծին .

Դուրս երթալիքներուն ճամբուն ծախսը առաջին վրայ է .

ՆՈՒԱԳ ՕՍՄԱՆԵԱՆՎ վերաբերեալ որ և իցէ տեղեկութիւն կամ նամակ պետք է ուղել առ հրատարակի
եղանակ թաշճեան Նորու Օսմանիկէ ճատակէն Քարալը Փուռունին կարգը թիւ 41 ՆՈՒԱԳ ՕՍՄԱՆԵԱՆՎ գրասենեակը :

Ստորագրութեան տեղն է վերոյիշեալ գրասենեակը ,

ՆՈՒԱԳ ՕՍՄԱՆԵԱՆՎ ձեռքէ ալ կը ճախուի Զարմաքը եօքուշի Յ. Գալիմաֆեանի գրաստունը և Սոլլուս
Պայազիս Օգճըրար պաշը Մ. Սարաֆիմիս միմ երցարանը : Ուզո՞ւ Զարշը յի պատիսը Մ. Ֆրենկեանի գրաստունը .
Մէրճանը Մրապեան Պաղտասար աղայի գրաստունը . Կամին թիւ զտիսը Գարագան :